



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九一年三月十四日
星期四

目錄

頁

新聞稿

港督訪海牙活動頻繁	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
兩接受存款公司註冊撤銷	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
保險業中間人須受規管	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
中英聯絡小組十八次會議新聞公報	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
通用郵票複印本下月發售	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
道路工程及管理計劃以紓緩海墜港島交通	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
人口普查資料絕對保密	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
多個部門聯合行動清拆觀塘區僭建物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
好學生獎勵計劃頒獎禮周六舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
良好訓練教育促進工業安全	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
職業訓練局接掌弱能人士訓練及學徒訓練	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
離島學校聯誼日今日舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
五金業經濟技術及市場調查即將進行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
多邊談判取得成功對本港影響重大	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
九〇年金融證券付款及信貸管制科威特及伊拉克令仍然生效	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
兩市局選舉提名數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
中文中學教育無損接受高等教育機會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
漁農處就紅潮事件發表聲明	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
銓叙司參觀房屋署	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
附	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

港督訪海牙活動頻繁

港督衛奕信爵士今日(星期四)在其歐洲訪問行程的第二站海牙展開一連串繁忙的會議和活動。

衛奕信爵士上午拜訪荷蘭首相RUDOLPHUS LUBBERS, 隨後又探訪經濟部長DR JACOBUS ANDRIESSEN和外交部長YVONNE VAN ROOY。

上午稍後時間, 港督與外交部署理秘書長J. P. HOFSTEE 會晤。

隨後, 他將出席一非官方午餐, 與該國的知名商界及銀行界人士會晤。

下午, 衛奕信爵士向荷蘭—香港協會致辭。

港督到訪海牙前曾訪問德國漢諾威, 取得重大成功。他為九一年度漢諾威辦公室及資訊設備展覽會主持開幕典禮。該展覽會展出的產品包括辦公室器材、資料處理、電訊設備和電腦軟件, 是世界上同類型展覽會中最大型和最重要的。

港督在星期五(三月十五日)前往漢堡, 在東亞協會和香港駐歐洲共市貿易辦事處的午餐會和東亞協會周年晚宴上致辭。

港督星期六(三月十六日)離開漢堡, 並於翌日返抵本港。

— 完 —

兩接受存款公司註冊撤銷

銀行監理專員今日(星期四)宣布已應CREDIT SUISSE FINANCE LIMITED及CHEMICAL ASIA LIMITED的要求, 根據銀行業條例第三十一(二)條, 於一九九一年三月十四日兩公司停止辦公時, 撤銷其作為接受存款公司的註冊。

— 完 —

保險業中間人須受規管

保險業監理處發言人今日(星期四)表示，保險業現正與保險業監理處緊密合作，以便發展管制保險業中間人的規管架構。

發言人說：「為確保本港的保險業市場能持續有健全的發展，必須制定一個合適的規管架構，以管制保險業中間人，即保險業代理人及經紀。」

保險業監理處於去年六月成立，接替註冊總署保險科的工作。保險業監理處特別高興見到近年保險業自行監管措施的發展，使保險索償人及投保人得到更大的保障。

發言人表示，保險業監理處更高興見到保險索償投訴局於去年二月成立。該投訴局是一個獨立機構，處理個別投保人涉及二十五萬元以下的保險索償個案。

根據該處的數字，去年共有五間新的承保公司——一間本地公司和四間海外公司，獲得認可資格，在香港或從香港經營保險業務。

發言人說：「同年，共有十六名承保人因保險業務終止而不再成為認可承保人。」

「去年十二月三十一日，共有二百六十二名認可承保人在香港經營業務，與一九八九年十二月三十一日的數字相比，淨減十一間。」

在二百六十二名認可承保人中，一百二十三名在香港註冊，在海外註冊的承保人中，三十六名在英國註冊，二十七名在美國，十名在百慕達，八名在日本，七名在瑞士，而加拿大、法國及新加坡則各佔五名。

年內，當局共接獲八宗認可申請，而對上一年(一九八九年)則有三宗。

發言人說：「在去年十二月三十一日，處理中的申請共有四宗，其中一宗屬長期業務方面，另三宗則屬一般業務。」

發言人說：「保險業監督在年內曾行駛其干預權力八十二次，牽涉的承保人共有三十七名。」

他說：「兩項對保險業公司條例的修訂於去年生效。」

一九九〇年保險公司（修訂）條例第四十四號於去年六月二十八日制訂，條例規定認可承保人如有意更換控權人必須「事先知會」保險業監督，條例並包括條款，使非認可承保人發出的保險合約具法律效力。

而一九九〇年保險公司條例（修訂第三附表）規則則於去年十二月七日訂立，規定由去年十二月三十一日的財政年度起，承保人需呈報其香港保險業務的資料。

— 完 —

中英聯合聯絡小組第十八次會議新聞公報

以下為中英聯合聯絡小組第十八次會議的新聞公報：

中英聯合聯絡小組第十八次會議於一九九一年三月十二日至十四日在北京舉行，雙方就香港防務與維持社會治安的實際安排問題繼續進行了討論。

在專家工作的基礎上，聯合聯絡小組進一步討論了有關香港設立終審法院方面的問題。

雙方就香港與有關國家之間保護和促進投資問題進一步交換了意見。

在專家工作的基礎上，雙方就同國際權利和義務有關的問題繼續進行了討論。

聯合聯絡小組同意，下次會議將於一九九一年六月十日開始的一周在香港舉行。

— 完 —

通用郵票複印本下月發售

郵政署署長黃星華今日（星期四）宣布，現行通用郵票十四款複印本四月二日起在七間集郵中心發售。

該七間集郵中心為：

機場郵局
拱北行郵局
郵政總局
加連威老道郵局
山頂郵局
沙田中央郵局
尖沙咀郵局

該等複印郵票包括下列面額：一角、五角、六角、七角、八角、九角、一元、一元七角、一元八角、二元、五元、十元、二十元和五十元。

新面額一元二角和二元三角的通用郵票亦會於四月二日發行。

郵政局不發行首日封，但集郵中心會提供即時蓋印服務，為有「首日」標記的首日封蓋印。

集郵人士現可到任何一間郵局訂購喜歡的郵票。

三月二十三日或以前訂購的人士可於四月十二日往集郵櫃檯領取郵票；而在這日期之後訂購的則須於四月三十日後始能領取郵票。

此外亦會推出兩款通用郵票的套摺——大的套摺包括一整套通用郵票，每套售價一百三十元，小的套摺則包括低面額的通用郵票，每套二十六元。

兩款套摺由四月二日起在集郵中心發售。

— 完 —

道路工程及管理計劃 以紓緩海底隧道港島交通

運輸署港島區署理總工程師劉國山今日(星期四)表示，該署已定出一套交通管理計劃，以紓緩海底隧道港島入口處西行的交通。與該計劃有關的一系列工程亦已展開。

計劃主要包括在東區走廊、維園道及告士打道進行擴建工程及交通管理措施。

建築工程預期須時三個月，可望於六月竣工。

劉國山說：「運輸署很關注隧道區擠塞情況已影響到其他非隧道使用者，並建議一連串措施以紓緩情況。」

「若該處的道路使用人士能了解該些措施，肯定會有幫助。」

運輸署將密切注視改善計劃進行情況。

在東區走廊方面，近油街以西的西行線將改建為兩線至維園道，以供往中環車輛使用。

同時，維園道西行方向多處亦加以擴建，使前往中區的兩線車輛和前往海底隧道的交通可暢順行駛。

維園道近告士打道支路以西目前通往跑馬地和灣仔的交通，將改經支路前往怡東酒店與世界貿易中心前之告士打道輔助道路。

為應付額外的交通，支路將由一線擴充成兩線，而告士打道輔助道路將由兩線加闊成三線。

此外，將取消在維園道近油站以西的巴士避車處，並遷移至告士打道輔助道路近景隆街西。遷移後將有十八條巴士線受影響，在繁忙時提供約共一百二十部巴士服務。

新巴士站完成後，告士打道現時的兩個巴士站將予取消：其一位於油站旁，另一位於輔助道路近百德新街以西。

受影響的巴士線將經油站以東的支路改行告士打道輔助道路。

另一主要措施是在波斯富街附近加設一巴士專用間，以方便巴士易於駛進告士打道。

同時，在興發街、歌頓道、永興街及興發街、清風街、維園道兩處交界處亦將予改善，以提供東區走廊和銅鑼灣、跑馬地間的額外行車線。

為便利新交通措施的執行，現有部分路面標記及指示牌將更改，此外亦須加設新標記和路牌，而部分行車線亦須封閉。

— 完 —

人口普查資料絕對保密

一九九一年人口普查明日（星期五）正式展開，普查準備工作正進行得如火如荼。

今日有超過一萬四千名臨時統計員參加由政府統計處籌備的最後訓示集會，他們並在會上立誓，宣明一切普查所得的個人及住戶資料，絕不外泄。

根據普查及統計條例，所有參與普查工作的職員都不能將任何資料透露給未經授權的人士，如有違法，可能遭受檢控。

統計處處長莫乃鏗今日（星期四）上午巡視數個工作站時說：「市民不用擔心資料外泄，因為普查蒐集所得的個人資料只會作整體統計用途，本處不會將資料透露給與普查無關的人士或機構；即使其他政府部門亦不會獲得這些資料。」

為進行及支援這項龐大工作，港九各區共設立了五十二個工作站；而大部分學校亦於普查期間放假，以利便訪問工作。

三月十五至二十四日一連十天的普查期內，統計員將到訪全港住戶，屆時他們會出示由統計處發出的身份證明文件，住戶應查核清楚到訪統計員的身份，如有懷疑，可致電該處熱線電話八二七 一貳三四查詢。

多個部門聯合行動 清拆觀塘區僭建物

多個政府部門今日（星期四）上午聯合行動，清拆觀塘區七十間非法僭建物。

是次清拆行動是觀塘地區管理委員會改善區內環境計劃的一部分，參與行動的部門包括觀塘政務處、屋宇地政署、房屋署、市政總署及警務處等。

清拆的建築物位於牛頭角道三十三至五十五號後巷，其中四十五間為居住單位，而其餘二十五間則用作儲物用途。

受清拆影響的一百三十四人中，五十六人獲安排入住公共屋邨，另外七十八人獲配臨時房屋區單位。

好學生獎勵計劃 頒獎禮周六舉行

中西區一九九〇至九一年度好學生獎勵計劃頒獎禮星期六（三月十六日）舉行，屆時區內五十名傑出中學生將獲頒獎項。

該批傑出學生是從一百三十六名由學校提名參加好學生獎勵計劃的學生中選出，評選標準是學生的學業成績、操行和參與課外或社會服務活動的投入程度。

四名最傑出的學生將獲邀免費參加月底啓程的分區滅罪委員會海外考察團。

行政立法兩局議員譚王慕鳴、中西區區議會主席劉漢銓、中西區政務專員余志穩將主持頒獎儀式。

其他主禮嘉賓包括中西區滅罪委員會主席胡楚南、中區警察指揮官高樂華、西區警察指揮官杜禮、獎勵計劃籌委會主席梁松波。

是項計劃由中西區滅罪委員會主辦，中西區政務處及區內兩個警民關係組協辦，贊助機構則包括中西區區議會、香港金馬倫山獅子會、民泰行有限公司、翁國裕集團有限公司及胡良利珠寶行。

良好訓練教育 促進工業安全

國際勞工組織建築安全訓練區域顧問艾森信今日（星期四）表示，妥善的訓練和教育對促進工業安全、健康和福利極有影響。

艾森信在安全及健康管理會議（安全訓練研討營）開幕禮上說：「透過良好的訓練和教育，我們可望以積極態度、知識及技能，使亞洲區各種工業的大量意外傷亡數字得以減少。」

他說：「一般來說，亞洲區，特別是香港，過去二十年來在安全及健康方面已有重大進展。」

「達成這些進展是由於獲得各國政府採取主動及僱主與工人組織的支持。」

艾森信指出，由於工業更趨向機械化及採用更新科技，管理階層與工人應檢討基本及傳統的安全工作方法，以減少有關的工作危險。

今日展開的研討營為期兩天，由國際勞工組織轄下亞洲及太平洋辦事處及勞工處工廠督察科合辦。

七十三間機構的一百六十多名代表參加研討營的連串小組討論，就策劃及推行工廠或地盤安全訓練計劃，研討合適的訓練方法及技巧。

主持開幕禮的嘉賓有艾森信、勞工處處長陳達文、職業安全健康促進局副主席唐有洪及委員章麟、註冊安全主任協會主席李鴻光。

職業訓練局接掌弱能人士訓練及學徒訓練

職業訓練局將接掌由政府負責協調的弱能人士職業訓練，並管理和執行學徒條例。

目前，上述兩項工作均屬工業及教育訓練署的職權範圍。

有關的修訂法案明日（星期五）在憲報內刊登。該法案須獲得立法局正式通過，修訂有關的學徒條例及職業訓練局條例，以便訓練局接掌上述兩項職務。

職業訓練局發言人說：「有關的職責移交並不會影響僱主及學徒在學徒條例保障下的權利及義務。」

新的學徒修訂法案建議將原屬工業教育及訓練署署長的權力及職務轉移交港督新委任的學徒事務專員負責。

工業教育及訓練署轄下有三間弱能人士技能訓練中心，並監管三間獲政府資助的弱能人士訓練中心。這些中心提供約一千個全日制訓練學位。職業訓練局除接掌政府管理三間技能訓練中心及三間資助弱能人士訓練中心外，並會繼續開辦新的中心，為十五歲或以上的弱能人士提供職業訓練，開拓就業機會。

發言人續稱：「政府將通知各開辦技能中心的志願機構及僱有學徒的僱主有關此等轉變。」

— 完 —

離島學校聯誼日

天才表演齊欣賞

長洲、坪洲、大嶼山及南丫島超過五百名中小學生今日（星期四）齊集上環文娛中心欣賞由同學們負責的天才表演。

兩小時的表演由離島區學校聯絡委員會主辦，為該區本年度的學校聯誼日活動，節目內容包括朗誦、歌唱、鋼琴演奏、舞蹈及魔術表演。

學校聯誼日每年舉辦一次，由離島政務處贊助。

離島區高級教育主任郭偉超在開幕儀式上致辭時表示，由學生負責表演節目，使他們有機會表現才能和潛質，意義非常重大。

他又說，學生自行演出亦可提高他們對是項活動的參與，而且還可以藉此機會互相觀摩學習，以求進步。

學校聯絡委員會主席麥炳燊則指出，是項每年一度的活動可讓不同島嶼的學生聚首一堂，而對很多來自偏遠島嶼的同學來說，能夠參觀上環文娛中心亦是寶貴的經歷。

他向所有參與是項活動的學校以及為大會作表演嘉賓的民衆安全服務隊少年團致謝。

其他主禮嘉賓有離島政務主任潘太平和學校聯絡委員會副主席劉兆年。

— 完 —

五金業經濟技術及市場調查即將進行

署理工業署署長王英偉今日（星期四）晚上表示，工業署將於今年下半年進行五金業經濟技術及市場調查研究。

王英偉在香港工程師學會工業組的晚宴上說，這是工業署委托顧問就製造業中數大行業，如紡織製衣、電子、塑膠及五金進行定期研究的一部分。

他說：「這些研究旨在讓廠商了解本地、中國及世界各地的最新情況，以幫助他們增強競爭力。」

王英偉說，研究所得的資料會廣泛知會廠商。很多時研究提出的建議，會導致一系列輔助措施的推行，以滿足工業界的需求。

他說：「製衣科技示範中心及香港塑膠科技中心的成立，便是兩個較為突出的例子。」

他說雖然本港工業在多個環節內仍然具有競爭力，但目前的地位正面臨科技日新月異，以及競爭對手生產能力加強所威脅。

王英偉說：「在這種情形下，本港廠商如欲保持競爭力，便須朝着提高效率、改善品質及生產更高增值產品的方向發展。」

「假如經費許可，工業署還打算研究在香港設立科學團的可行性，以及政府在協助廠商遵守日益嚴格的環境保護規則和規例時，所須提供的支援。」

王英偉說，除了就製造業各主要行業進行經濟技術及市場調查研究外，工業署亦委托顧問研究個別的全港性工業問題，或探討新領域的工業發展潛質。

去年十二月，香港生產力促進局接受委托，研究工業自動化問題。研究的目的在估計工業自動化對香港的短期和長期利益，並向廠商提供意見，協助他們盡量採用自動化操作。

此外，今年一月，工業署亦委托顧問研究評估香港化學加工業的發展潛質。

除了委托本港及海外顧問進行研究外，工業署亦自行負責定期及特別調查研究，以便評估香港工業的最新情況，或修訂以前顧問研究報告的資料。

每年，工業署均會對本港的製造業進行調查，蒐集廠商對業務前景和香港的投資環境的意見，以及徵詢他們是否覺得所從事的工業在增長方面受到制肘。

另一項每年均進行的，就是香港製造業海外投資情況調查。

他又說，工業署每年委托顧問進行多項研究，這些研究可協助工業署擬備加強工業支援服務和設施的新措施。

然而，王英偉說工業支援措施並非由顧問支配。

他說：「事實上，負責各項主要研究的委員會，成員包括工業家、教育家和政府人員。」

「最近，我們打算加重政府和本港專家在顧問研究方面所擔當的角色。」

「這項提議，深獲工業發展委員會和轄下委員會的工業家和教育家熱烈支持。」

多邊談判取得成功對本港影響重大

港督衛奕信爵士今日（星期四）在荷蘭海牙表示，香港極力支持呼籲採取有建設性的行動，確保烏拉圭回合的多邊談判不會再受拖延。

港督在荷蘭——香港協會致辭時說香港希望各國減少甚至盡可能取消貿易壁壘，而不希望見到貿易壁壘設立或者由其他保護主義措施取代。

他說：「因此，現時舉行的烏拉圭回合多邊談判能獲得成功，對我們極為重要。」

「世界各國現正經歷各種重大轉變，重要的是必須讓這些轉變可以在沒有增加貿易限制的威脅下進行。」

「烏拉圭回合談判並未如期圓滿結束，使我們極感失望。」

衛奕信爵士指出香港依賴國際貿易，並深信自由貿易能使最多人得到最大的利益。

他說：「香港本身就是自由貿易行之有效的例證。」

他補充說自由貿易對全世界都有好處，並非僅對香港有利。

港督說：「目前國際間所發生的一些改變，特別有利於促進歐洲與亞洲的關係，因為這些改變看來已間接消除人們對壁壘森嚴的歐洲的恐懼，而僅在一年之前，這種恐懼的情緒甚為普遍。」

「這種轉變實在令人鼓舞。我們冀望上述恐懼不會重現，而且亦沒有任何根據。」

「沒有人會希望歐洲人只着眼歐洲內部的市場，而忽略了亞太區這個消費力和商業機會與日俱增的市場。」

衛奕信爵士指出，荷蘭與香港的關係從來沒有像現時那樣密切。

他認為雙方能夠建立這種密切關係是基於兩個原因：一是彼此信奉自由貿易；其次是大家都肯花心思去盡量利用自由貿易所帶來的種種機會。

他指出香港是荷蘭在亞洲的第三大貿易夥伴。

居港的荷蘭人為數不少，約有一千五百人；而荷蘭亦有很多人士與香港有深厚淵源。

港督說，荷蘭對香港的製造業作出鉅額投資，數目約達三億三千萬荷蘭盾，成為香港的第五大外來投資者。

衛奕信爵士說：「在香港的服務行業方面，荷蘭機構亦貢獻良多。荷蘭的航運公司與香港有很多業務往來，荷蘭皇家航空公司亦不遑多讓。」

「荷蘭資金的銀行和財務機構在香港設立的辦事處，數目和規模都有所增長。」

關於香港的前途，港督向與會人士闡述直至目前為止香港已經採取的措施，以及一些仍有待進行的工作。

他說香港政府現正為超越本世紀的未來積極作好準備。

港督說：「我們一方面為主權的移交在制度上作出所需改變，另一方面，我們亦認為，竭盡所能為香港奠定基礎，使能在進入廿一世紀後繼續成為東亞地區的重要經濟中心，是正確的做法。」

他指出若說港人現時並非面臨重大的挑戰，那是不可聽信的。

他說：「我們知道所面對的挑戰非常重大。有很多問題都不能在現階段得到答案。不過，我深信香港人定能應付和克服這項挑戰。」

「香港能夠繼續繁榮發展，對各方面都有益處。所有經濟指標都顯示香港各方面均有增長。」

「沒有一個城市能夠代替香港，以及取代香港所建立的亞太商業中心的重要地位。」

「越來越多國際商賈人士明白到，若要認真地在亞洲區拓展業務，便必須在香港設立辦事處。」

一九九零年香港（金融、證券、付款及信貸管制；科威特及伊拉克）令仍然生效

英倫銀行於三月十三日宣布，已於三月十二日午夜撤銷一九九〇年金融、證券、付款及信貸管制（科威特）指令（一九九〇年八月二日發出的一九九〇年法定文件第一五九一號），而英倫銀行於一九九〇年八月七日發出有關科威特的公告、八月二十五日發出的第一號附件、九月三日發出的第二號附件、九月十三日發出的第三號附件及十一月六日發出的第四號附件內的條文亦同時宣布無效。

英國外交及聯邦事務部已知會香港政府，一九九〇年香港（金融、證券、付款及信貸管制；科威特及伊拉克）令（簡稱香港令）仍然生效，但預料樞密院於一九九一年四月十六日舉行會議時將通過另一法令，以撤銷部分禁制。屆時預料對伊拉克資產的限制仍然生效。

現時根據香港令而被禁止進行與科威特資產有關的交易者，可向財政司申請要求批准進行交易。財政司希望這些人士知道在目前的情況下，所有這些申請將以體恤的態度處理，且政府現正積極考慮作出一些較為普遍性的進一步批准。

兩市局選舉提名數字

市政局和區域市政局的五月選舉今日（星期四）共收到兩份提名，兩人均參與市政局選舉。

截至目前為止，共收到十八份提名，其中以九龍城西選區人數最多，共有兩名候選人。

候選人提名於三月二十五日截止。

候選人將競逐二十七個單一議席，其中十五個屬市政局選區，十二個屬區域市政局選區。

以下為今日遞交提名表格的候選人的個人資料：

市政局選區	姓名	性別	年齡	職業	聯絡電話
九龍城東	浦炳榮	男	四十三	社會服務顧問	七六五 六三六二
油尖	黃國桐	男	四十一	律師	五二叁 六九三四

以下為直至目前為止各選區候選人的統計數字：

市政局選區

候選人人數

1. 中西區
2. 灣仔
3. 北角
4. 筲箕灣
5. 南區
6. 九龍城西
7. 九龍城東
8. 觀塘西

- 9. 觀塘東
- 10. 旺角區
- 11. 深水埗東
- 12. 深水埗西
- 13. 黃大仙南
- 14. 黃大仙北
- 15. 油尖

區
域
市
政
局
選
區

- 1. 離島
- 2. 北區
- 3. 西貢
- 4. 沙田東
- 5. 沙田西
- 6. 大埔
- 7. 荃灣
- 8. 屯門東
- 9. 屯門西
- 10. 元朗
- 11. 葵涌東
- 12. 葵涌西及青衣

合計：十二

候選人人數

合計：六

完

中文中學教育無損接受高等教育機會

教育統籌司楊啓彥今日（星期四）表示，政府必須堅守目標，使家長們相信即使為子女選擇以中文為教學語言的中學教育，亦不會損害他們接受高等教育的機會。

楊啓彥在中學中文課文展覽開幕典禮上說，為了達到這個目標，必須付出很大的努力；教育界的每一分子，包括各中學和高等院校，均有責任。

他指出，在短期內家長對中文教學的抗拒仍會十分強烈，除非能夠說服他們，使他知道作出這個抉擇，不會對中文中學的中六及中七學生不利，影響他們接受專上教育的機會，也不會因此而妨礙他們日後的職業前途。

楊啓彥說：「政府可以採取幾個步驟，使家長確信我們能夠或正在消除這些不利情況。」

「首先，自一九八八年起我們為中文中學提供的額外教師及資源，應可令他們和他們的學生在一九九二年至九三年度在中五轉用較艱深的課程乙。」

「因此，到了一九九三年九月，修讀中六課程的中文中學學生，應該能夠像英文中學的學生一樣完成整份英語運用試卷。」

「第二，我和教育署署長曾與各大專院校的校長商討他們日後對各個學士學位課程的入學條件。」

「在這方面，每間院校、每個學院，甚至每個課程，都有不同的方針。」

他說：「我正努力弄清楚情況，因為如果家長一直感到混淆，無所適從，他們便不能作出選擇，所以我希望在年中能夠就語文入學條件取得一個清晰而且一致的答案。」

楊啓彥和教育署署長將研究一些辦法，協助中文中學的中六和中七學生克服本身的不利因素。

楊啓彥說：「協助這些學生的方法有幾種。」

「例如，其中一個方法是在每年安排超過一次的英語運用試。這方面將須和香港考試局協商進行。」

楊啓彥說：「另一個可行方法是以銜接課程的形式進行英語補課。這方面須要審慎策劃，以及和各有關方面協商進行。」

他說：「不論這些討論會得出甚麼結果，我有信心我們將可制定出一套適合的措施。」

他指出，教育統籌委員會深信，中文的地位日益重要。

他說：「若要進入政界，與中國進行貿易或在中國投資，以及加入公務員一般職系列，均須精通中文。」

「教育統籌委員會認為，由於這些行業已本地化，以及市民逐漸認識到自己的中國人身份，採用中文作為教學語言的需求必然會日漸增加。」

「長遠來說，家長不願選擇中文作為教學語言的想法會相應減弱。」

漁農處就紅潮事件發表聲明

漁農處今午（星期四）就新聞界查詢星島日報今日一段有關有毒紅潮的報道發表以下聲明：

漁農處由一月至現在共接獲七宗紅潮報告，但化驗證實均為無毒紅潮，市民無須恐慌。

一種有毒的膝溝藻紅潮（ALEXANDRIUM CATENELLA）曾於一九八九年被發現，自此該品種的紅潮亦間或會在本港水域出現，但都濃度很低，不足以形成紅潮。此外，水中出現這種有毒的浮游植物並不一定令貝介類海產不適合食用。

漁農處於一月底在田下灣附近的海域發現很稀少的膝溝藻，但在田下灣養魚區所收集的青口樣本則無發現毒素。另外，衛生署在同期所化驗的青口樣本亦證實該貝介類海產所含的毒素遠低於世界衛生組織所訂定的可接受含毒標準。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經新聞發布機發出。

銓敘司屈珩參觀房屋署
了解公屋發展最新情況

銓敘司屈珩今日（星期三）參觀何文田房屋署新總辦事處，親身了解本港公共房屋發展的最新情況，並與房屋署職方代表會面。

在房屋署署長馮通陪同下，屈珩參觀了申請組及在下月舉行房屋委員會公開年會的房委會會議廳。

屈珩繼而會晤房屋署首長級職員，討論管理及人手調配等事項。

在訪問結束前，屈珩與房屋署各職方代表討論所關注的一般事項。

— 完 —